



# Philadelphia

## COVID-19

### Restaurant & Gym Relief Program

(Programa de ayuda para restaurantes y gimnasios debido al COVID-19 en Filadelfia)

El Philadelphia COVID-19 Restaurant and Gym Relief Program (RGRP) está diseñado para proporcionar ayuda financiera a pequeños negocios ubicados en Filadelfia, que están entre los afectados de manera más adversa por las recientes restricciones relacionadas con la pandemia, que entraron en vigencia en noviembre de 2020. Los negocios elegibles se limitan a restaurantes con lugar para comer adentro, y gimnasios y negocios cuya actividad principal sea la actividad física en el interior.

El Departamento de Comercio de Filadelfia (Philadelphia Department of Commerce) se asociará con [PIDC](#) para administrar este programa.



## Elegibilidad

Los negocios deben:

- Funcionar como restaurante con lugar para comer adentro, gimnasio o tener como actividad principal la ejercitación física en el interior.
- Ser una empresa o franquicia con propietario independiente y tener fines de lucro.
- Ocupar una fachada, una tienda minorista o un espacio comercial ubicado físicamente en Filadelfia.
- Estar en funcionamiento al momento de la solicitud o haber estado en funcionamiento en los últimos 90 días y tener la intención de volver a estar en funcionamiento dentro de un período de 90 días.
- Haber tenido ingresos anuales menores a \$2 millones antes del COVID-19.
- Informar una reducción del 25% como mínimo en las ganancias del cuarto trimestre de 2020 en comparación con el cuarto trimestre de 2019.
- Cumplir con el pago de todos los impuestos locales, estatales y federales, o estar dentro de un plan de pago aprobado o presentar pruebas de que están en proceso de establecer un plan de pago.
  - El Departamento de Ingresos de Filadelfia (Philadelphia Department of Revenue) está [ofreciendo planes de pago flexibles](#) debido al COVID-19.
- Tener las licencias y los permisos federales, estatales y locales requeridos para operar de manera legal.

## Prioridades del programa

Los siguientes parámetros no son requeridos para solicitar el ingreso al programa, pero los negocios que cumplan con alguno de estos criterios tendrán prioridad al momento de la evaluación. Debido a que la financiación es limitada, este programa dará prioridad a los negocios que:

- Estén ubicados en zonas con niveles altos de pobreza o en corredores comerciales de los vecindarios.
- Sean propiedad de un grupo minoritario, de mujeres o de personas con discapacidad.
- Les den trabajo a los residentes de Filadelfia
- Hayan sufrido daños en 2020 por disturbios civiles.





## Dónde y cómo enviar una solicitud

Los negocios elegibles pueden enviar su solicitud en línea en [phila.gov/RGRP](https://phila.gov/RGRP), a partir de las 11 a. m. del martes 28 de enero. La fecha límite para el envío de solicitudes es el martes 9 de febrero a las 11:59 p.m. La solicitud en línea es sencilla y se calcula que se demora aproximadamente 15 minutos en completarse. Puede completarse desde un dispositivo móvil o desde una computadora.

Se revisarán todas las solicitudes después del 9 de febrero. El programa no es por orden de llegada. Las solicitudes se aprobarán según la elegibilidad y el alineamiento con las prioridades del programa.

SI tiene otras preguntas sobre Philadelphia COVID-19 Restaurant and Gym Relief Program, debe llamar a la línea directa de Servicios al Negocio del Departamento de Comercio (Department of Commerce), que funciona de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m.:

Correo electrónico: [business@phila.gov](mailto:business@phila.gov)

Teléfono: **215-683-2100**

## Qué se necesita para presentar una solicitud

Los propietarios de los negocios deben reunir la siguiente información antes de presentar la solicitud:

- Información básica sobre el negocio, como:
  - Tipo y estructura del negocio.
  - Número de Identificación del Empleador (Employer Identification Number, EIN) o número del seguro social del propietario del negocio, o Número de identificación personal del contribuyente (ITIN) del propietario de la empresa
  - Número de cuenta del Impuesto a las Ganancias y Recibos (Business Income and Receipts Tax, BIRT) de la ciudad de Filadelfia.
  - Cantidad de empleados a tiempo completo y a tiempo parcial, antes del COVID y en la actualidad.
- Foto(s) del negocio, del exterior y del interior.
- Si corresponde, detalles sobre cualquier tipo de daño que haya sufrido el negocio durante los disturbios civiles en 2020, incluidas fotos de los daños informados y/o un informe del Departamento de Policía de Filadelfia (Philadelphia Police Department).
- Un W-9 completo y firmado en formato PDF. (Nota: El formulario W-9 en blanco para completar [puede obtenerse en línea.](#))

## Si necesita ayuda para presentar la solicitud

Diversos [asociados de la comunidad](#) pueden brindar ayuda gratuita a negocios que necesiten asistencia para completar la solicitud. Esta ayuda incluye servicios de traducción, asistencia tecnológica y ayuda para la documentación de los daños en su negocio. Estas organizaciones pueden presentar la solicitud en su nombre, con su consentimiento..